



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

## KIT DI PRESSIONE SANGUIGNA YTON

Sfigmomanometro + Stetoscopio

YTON BLOOD PRESSURE KIT

Sphygmomanometer + Stethoscope

KIT YTON Sphygmomanomètre + Stéthoscope

KIT YTON Esfigmomanómetro + Estetoscopio

KIT YTON Esfigmomanômetro + Estetoscópio

KIT YTON Blutdruckmessgerät + Stethoskop

KIT YTON Πιεσομετρο + Ενσωματωμενο

KIT YTON جهاز قياس ضغط الدم + سماعة طبية

Manuale d'uso - User manual

Manuel de l'utilisateur - Guía de uso

Guia para utilização

Gebrauchs- und Instandhaltungsanleitung

Οδηγίες χρήσης - دليل المستخدم



REF 32693



Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

[gima@gimaitaly.com](mailto:gima@gimaitaly.com) - [export@gimaitaly.com](mailto:export@gimaitaly.com)

[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)

Made in China

CE 0476



## FONCTIONNALITÉS

Nous aimerions vous remercier pour votre achat d'un sphygmomanomètre et d'un stéthoscope GIMA. Tous les sphygmomanomètres GIMA sont fabriqués à l'aide de matériaux de haute qualité et, lorsqu'ils sont entretenus à un niveau de haute performance grâce à des vérifications de l'étalonnage réguliers, garantissent une fiabilité et une précision entière, même après plusieurs années d'utilisation.

Notre ligne de sphygmomanomètres offre les mêmes normes de qualité pour les modèles professionnels et domestiques.

Le sphygmomanomètre et le stéthoscope que vous avez achetés sont conformes à la directive EEC 93/42/CEE.

## PRESCRIPTIONS



Il faut noter que les instruments de auto-mesure ne sont pas un substitut pour des visites médicales régulières, et que seul votre médecin peut analyser avec exactitude ces mesures.

## SPHYGMOMANOMÈTRE

La pression artérielle est hautement influencée par la tension nerveuse et la fatigue physique du sujet. Il est par conséquent recommandé que vous preniez la mesure dans des conditions de détente aussi bien physique que mentale (il est conseillé de rester détendu pendant au moins 15 minutes avant la mesure), en étant assis avec les jambes droites (non croisées) ou allongées et, si possible, toujours à la même heure du jour, à distance des heures de repas.

N'oubliez pas: ne bougez pas et ne parlez pas pendant que vous mesurez votre pression et ne portez pas des vêtements qui couvrent votre bras et pourraient limiter la circulation du sang.

La pression varie pendant la journée : elle est inférieure le matin et plus élevée dans la soirée; elle est également plus basse en été et plus haute en hiver.

N'utilisez pas le dispositif si le bras du patient est blessé.

## INSTALLATION

Après avoir ouvert les emballages, il est nécessaire tout d'abord de vérifier tous les éléments et toutes les pièces composant le produit. Vérifiez que tou(te)s sont présent(e)s et en parfaite condition. Un sphygmomanomètre en bonnes conditions présente une aiguille qui doit être flexible et qui doit se positionner sur «0» après la pressurisation.

Appliquez le brassard à votre bras gauche nu, à 2-3 cm au dessus de votre coude, et ensuite pliez votre avant-bras avec la paume dirigée vers le haut, en le maintenant au niveau du cœur.

Fermez le brassard en utilisant la bande prévue.

Si ce n'est pas spécifiquement indiqué, tous les sphygmomanomètres GIMA sont équipés avec des brassards pour adultes; sur demande, nous pouvons fournir des brassards pour les personnes obèses, pour utilisation sur la cuisse et pour les enfants, allant des bébés prématurés jusqu'aux enfants de 14 ans.

Position de l'écouteur du stéthoscope sur l'artère, sous votre brassard, après avoir détecté la pulsation artérielle avec l'autre main pour être sûr que l'écouteur du stéthoscope est situé directement dessus.

## FONCTIONNEMENT

- 1) Après avoir appliqué le brassard, utilisez l'ampoule pour pomper jusqu'à 20-30 mmHg au-delà du niveau de la pression systolique individuelle: en d'autres mots, jusqu'à ce que l'artère brachiale soit bloquée (niveau maximal). Il est essentiel que la personne analysée demeure assise et calme, et que son avant-bras repose au niveau du cœur, avec la partie interne face vers le haut.
- 2) Pour mesurer la pression du sang, tournez la vis de libération/déviations sur l'ampoule, en la dévissant lentement en directement anti-horaire. La déviation idéale est d'environ 2-4 mmHg/sec. Vérifiez visuellement la vitesse de déviation: sur l'échelle, l'indicateur doit bouger à une vitesse d'environ 1 et 2 gradations par seconde.
- 3) Du fait d'une décompression graduelle, votre sang commence à circuler à nouveau à travers l'artère brachiale, ce qui à son tour provoque une pulsation initiale, ce qui est clairement perçu par le phonendoscope: la pression indiquée sur l'aiguille de la jauge au moment exact où ce premier battement est enregistré est désigné par « pression systolique ou maximale».

Systole: niveau de pression maximale lorsque le cœur se contracte et que le sang est poussé dans

les vaisseaux sanguins.

Comme vous procédez avec la décompression, les pulsations diminuent graduellement jusqu'à ce qu'elles disparaissent soudainement ou deviennent si faibles qu'elles sont imperceptibles.

La pression indiquée par l'aiguille de la jauge au moment où les pulsations disparaissent est désignée par la « pression diastolique ou minimale ».

Diastole: niveau de pression sanguine minimale lorsque le muscle du cœur s'expand et se remplit de sang.

- 4) Maintenant complètement ouverte, la valve se relâche jusqu'à ce que l'air commence à sortir du brassard. La mesure de pression du sang est maintenant terminée.

## SPÉCIFICATIONS

Plage d'indication de pression:	0-300 mmHg
Plage de mesure du poignet:	0-300 mmHg
Exactitude de l'affichage	±3 mmHg
Conditions d'utilisation:	+10°C à +40°C, 15%-85% humidité relative
Conditions de stockage:	-20°C à +70°C, 85% humidité relative ou en dessous
Taille:	18,8 x 10,6 x 7,4 mm
Poids:	357g
Durée de vie:	Plus de 20000 mesures, excepté pour l'usure des pièces et du brassard

Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis du fait des améliorations dans la performance. Durée de vie utile prévue : 3 ans.

## MAINTENANCE

### 1. Manomètre et poire

**Nettoyage:** La jauge et l'ampoule peut être essuyée par un chiffon humide.

### 2. Brassard

**Nettoyage:** Après avoir retiré la chambre de tranquillisation, les doublures peuvent être essuyées avec un chiffon humide, ou vous pouvez les laver avec un détergent doux et de l'eau froide. Si vous utilisez cette seconde méthode, rincez les brassards avec de l'eau propre et laissez-les à l'air sec.

Les brassards ne doivent pas être repassés. La chambre de tranquillisation est les tubes peuvent être essuyés avec un chiffon de coton humide.

## STÉTHOSCOPE

### Réglage de l'arc

Positionnez l'arc de sorte que son inclinaison soit d'environ de 15 degrés et que les extrémités pour les oreilles soient alignées avec le pont du nez. De cette façon, le son sera net et aigu.

### Réglage de la tension de l'arc

Pour réduire la tension de l'arc, tenez fermement l'arc avec vos mains au milieu du « Y » (branchement des tubes) et vous pouvez sur les côtés. Penchez l'arc vers l'extérieur jusqu'à ce que la tension désirée soit atteinte.

Pour augmenter la tension, saisissez les extrémités auditives et croisez les tubes de l'arc jusqu'à ce que la tension désirée soit atteinte.



**Attention:** une tension excessive pourrait affaiblir l'arc.





### Remplacement du diaphragme

Bien que le diaphragme soit solide et prévu pour durer longtemps, il pourrait être nécessaire de le remplacer. Dans ce cas, procédez comme suit:

- Retirez l'anneau de support, en faisant attention de ne pas l'endommager (pour les modèles vissés, faites pivoter l'anneau en sens anti-horaire), puis tirez le diaphragme.

- Placez le nouveau diaphragme et repositionnez l'anneau de support en vous assurant qu'il est bien fixé (pour les modèles vissés, faites pivoter l'anneau en sens anti-horaire).

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

	À conserver dans un endroit frais et sec	<b>REF</b>	Code produit
	À conserver à l'abri de la lumière du soleil	<b>LOT</b>	Numéro de lot
	Consulter les instructions d'utilisation	<b>CE</b>	Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE
	Fabricant	<b>CH REP</b>	Représentant autorisé au Suisse
<b>UK REP</b>	Représentant autorisé au Royaume-Uni		

## CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.